4. Mose 4

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] und zu[H413] Aaron[H175] und sprach[H559]: **2** Nehmt auf die Summe[H7218] der Söhne[H1121] Kehats[H6955] aus[H4480] der Mitte[H8432] der Söhne[H1121] Levis[H3878], nach ihren Familien[H4940], nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], [?][H5375] [?][H5375] **3** von[H4480 H1121] 30[H7970] Jahren[H8141] und darüber[H4605] bis[H5704] zu[H1121] 50[H2572] Jahren[H8141], alle[H3605], die in[H935] die Arbeit[H66351] treten[H935], um das Werk[H4399] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150] zu verrichten[H6213].

4 Dies[H2063] ist der Dienst[H5656] der Söhne[H1121] Kehats[H6955] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150]: das Hochheilige[H6944 H6944]. **5** Und Aaron[H175] und seine Söhne[H1121] sollen beim Aufbruch[H5265] des Lagers[H4264] hineingehen[H935] und den Scheide-Vorhang[H4539 H65322] abnehmen[H3381] und die Lade[H727] des Zeugnisses[H5715] damit bedecken[H3680]; **6** und sie sollen eine Decke[H3681] von Dachsfell darüber[H5921] legen[H5414] und ein Tuch[H899], ganz[H3632] von blauem[H8504] Purpur[H8504], oben[H4480 H4605] darüber[H4480 H4605] breiten[H6566] und ihre Stangen[H905] daran tun[H7760]. [?][H8476 H5785] **7** Und über[H5921] den Tisch[H7979] der Schaubrote[H6440] sollen sie ein Tuch[H899] von blauem[H8504] Purpur[H8504] breiten[H6566] und darauf stellen die Schüsseln[H7086] und Schalen[H3709] und Spendschalen[H4518] und die Kannen[H7184] zum Trankopfer[H5262]; und das beständige[H8548] Brot[H3899] soll auf demselben sein[H1961]; [?][H6566] [?][H5921] [?][H5414] [?][H5921] **8** und hierüber[H5921] sollen sie ein Tuch[H899] von Karmesin[H8438 H8144] breiten[H6566] und es mit einer Decke[H4372] von Dachsfell bedecken[H3680]; und sie sollen seine Stangen[H905] daran tun[H7760]. [?][H5785 H8476] **9** Und sie sollen ein Tuch[H899] von blauem[H8504] Purpur[H8504] nehmen[H3947] und den Leuchter[H4501] des Lichts[H3974] bedecken[H3680] und seine Lampen[H5216] und seine Lichtschneuzen und seine Löschnäpfe[H4289] und alle[H3605] seine Ölgefäße[H8081 H3627], womit[H834] man den Dienst[H8334] an ihm verrichtet[H8334]; [?][H4457] **10** und sie sollen ihn und alle[H3605] seine Geräte[H3627] in[H413] eine Decke[H4372] von Dachsfell tun[H5414] und auf[H5921] die Trage[H4132] legen[H5414]. [?][H5785 H8476] **11** Und über[H5921] den goldenen[H2091] Altar[H4196] sollen sie ein Tuch[H899] von blauem[H8504] Purpur[H8504] breiten[H6566] und ihn mit einer Decke[H4372] von Dachsfell bedecken[H3680] und seine Stangen[H905] daran tun[H7760]. [?][H6566] [?][H5785 H8476] **12** Und sie sollen alle[H3605] Geräte[H3627] des Dienstes[H8335] nehmen[H3947], womit[H834] man den Dienst[H8334] im Heiligtum[H6944] verrichtet[H8334], und sie in[H413] ein Tuch[H899] von blauem[H8504] Purpur[H8504] legen[H5414] und sie mit einer Decke[H4372] von Dachsfell bedecken[H3680] und auf[H5921] die Trage[H4132] legen[H5414]. [?][H5785 H8476] **13** Und sie sollen den Altar[H4196] von der Fettasche[H1880] reinigen[H1878] und ein Tuch[H899] von rotem[H713] Purpur[H713] über[H5921] ihn breiten[H6566] **14** und darauf[H5921] legen[H5414] alle[H3605] seine Geräte[H3627], womit[H834] man den Dienst[H8334] auf[H5921] ihm verrichtet[H8334]: die Kohlenpfannen[H4289] und die Gabeln[H4207] und die Schaufeln[H3257] und die Sprengschalen[H4219], alle[H3605] Geräte[H3627] des Altars[H4196]; und sie sollen eine Decke[H3681] von Dachsfell darüber[H5921] breiten[H6566] und seine Stangen[H905] daran tun[H7760]. [?][H5785 H8476] **15** Und wenn Aaron[H175] und seine Söhne[H1121] beim Aufbruch[H5265] des Lagers[H4264] das Bedecken[H3680] des Heiligtums[H6944] und aller[H3605] Geräte[H3627] des Heiligtums[H6944] vollendet haben, so[H3651] sollen danach[H310] die Söhne[H1121] Kehats[H6955] kommen[H935], um es zu tragen[H5375], damit sie das Heilige[H6944] nicht[H3808] anrühren[H5060] und sterben[H4191]. Das[H428] ist es, was die Söhne[H1121] Kehats[H6955] vom Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150] zu tragen[H4853] haben. [?][H3615]

16 Und Eleasar[H499], der Sohn[H1121] Aarons[H175], des Priesters[H3548], hat die Aufsicht[H6486] über das Öl[H8081] zum Licht[H3974] und das wohlriechende[H5561] Räucherwerk[H7004] und das beständige[H8548] Speisopfer[H4503] und das Salböl[H4888 H8081], die Aufsicht[H6486] über die ganze[H3605] Wohnung[H4908] und alles[H3605], was[H834] darin ist, über das Heiligtum[H6944] wie über seine Geräte[H3627].

17 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] und zu[H413] Aaron[H175] und sprach[H559]: **18** Ihr sollt den Stamm[H7626] der Familien[H4940] der Kehatiter[H6956] nicht[H408] ausgerottet[H3772] werden lassen aus[H4480] der Mitte[H8432] der Leviten[H3881]; **19** sondern dies[H2063] sollt ihr ihnen[H1992] tun[H6213], damit sie leben[H2421] und nicht[H3808] sterben[H4191], wenn sie dem

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de

Allerheiligsten[H6944 H6944] nahen[H5066]: Aaron[H175] und seine Söhne[H1121] sollen hineingehen[H935] und jeden[H376] Einzelnen[H376] von ihnen an[H5921] seinen Dienst[H5656] und an[H413] seine Traglast[H4853] stellen[H7760]; **20** aber sie sollen nicht[H3808] hineingehen[H935], dass sie auch nur einen Augenblick[H7281] das Heilige[H6944] sehen[H7200] und sterben[H4191].

21 Und der HERR[H3068] redete[H1696] zu[H413] Mose[H4872] und sprach[H559]: **22** Nimm[H5375] auch[H1571] die Summe[H7218] der Söhne[H1121] Gersons[H1648] auf, nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], nach ihren Familien[H4940]; **23** von[H4480 H1121] 30[H7970] Jahren[H8141] und darüber[H4605] bis[H5704] zu[H1121] 50[H2572] Jahren[H8141] sollst du sie mustern[H6485], alle[H3605], die in[H935] die Arbeit[H6635] treten[H935], um den Dienst[H5656] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150] zu verrichten[H5647]. **24** Dies[H2063] ist der Dienst[H5656] der Familien[H4940] der Gersoniter[H1649] im Dienen[H5647] und im Tragen[H4853]: **25** Sie sollen die Teppiche[H3407] der Wohnung[H4908] tragen[H5375] und das Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150], seine Decke[H4372] und die Decke[H4372] von Dachsfell, die[H834] oben[H5921] darüber[H4480 H4605] ist, und den Vorhang[H4539] vom Eingang[H6607] des Zeltes[H168] der Zusammenkunft[H4150] [?][H5785 H8476] **26** und die Umhänge[H7050] des Vorhofs[H2691] und den Vorhang[H4539] vom Eingang[H6607] des Tores[H8179] des Vorhofs[H2691], der[H834] rings[H5439] um[H5439] die Wohnung[H4908] und um[H5439] den Altar[H4196] ist, und ihre Seile[H4340] und alle[H3605] Geräte[H3627] ihres Dienstes[H5656]; und alles[H3605], was[H834] an ihnen[H1992] zu tun[H6213] ist, sollen sie verrichten[H5647]. **27** Nach[H5921] dem Befehl[H6310] Aarons[H175] und seiner Söhne[H1121] soll aller Dienst[H5656] der Söhne[H1121] der Gersoniter[H1649] sein[H1961] hinsichtlich all[H3605] ihrer Traglast[H4853] und all[H3605] ihres Dienstes[H5656]; und ihr sollt ihnen[H5921 H1992] die Hut alles dessen auftragen[H6485], was sie zu tragen[H4853] haben. [?][H3605] [?][H4931] [?][H3605] **28** Das[H2063] ist der Dienst[H5656] der Familien[H4940] der Söhne[H1121] der Gersoniter[H1648] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150]; und ihre Hut sei unter der Hand[H3027] Ithamars[H385], des Sohnes[H1121] Aarons[H175], des Priesters[H3548]. [?][H4931]

29 Die Söhne[H1121] Meraris[H4847] – nach ihren Familien[H4940], nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1] sollst du sie mustern[H6485]; **30** von[H4480 H1121] 30[H7970] Jahren[H8141] und darüber[H4605] bis[H5704] zu[H1121] 50[H2572] Jahren[H8141] sollst du sie mustern[H6485], alle[H3605], die in[H935] die Arbeit[H6635] treten[H935], um den Dienst[H5656] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150] zu verrichten[H5647]. **31** Und dies[H2063] ist es[H4931], was sie tragen[H4853] sollen[3], nach ihrem ganzen[H3605] Dienst[H5656] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150]: die Bretter[H7175] der Wohnung[H4908] und ihre Riegel[H1280] und ihre Säulen[H5982] und ihre Füße[H134] **32** und die Säulen[H5982] des Vorhofs[H2691] ringsum[H5439] und ihre Füße[H134] und ihre Pflöcke[H3489] und ihre Seile[H4340], nach allen[H3605] ihren Geräten[H3627] und nach all[H3605] ihrem Dienst[H5656]; und mit Namen[H8034] sollt ihr ihnen die Geräte[H3627] zuzählen[H6485], die sie tragen[H4853] sollen[H49314]. **33** Das[H2063] ist der Dienst[H5656] der Familien[H4940] der Söhne[H1121] Meraris[H4847], nach all[H3605] ihrem Dienst[H5656] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150], unter der Hand[H3027] Ithamars[H385], des Sohnes[H1121] Aarons[H175], des Priesters[H3548].

34 Und Mose[H4872] und Aaron[H175] und die Fürsten[H5387] der Gemeinde[H5712] musterten[H6485] die Söhne[H1121] der Kehatiter[H6956] nach ihren Familien[H4940] und nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], **35** von[H4480 H1121] 30[H7970] Jahren[H8141] und darüber[H4605] bis[H5704] zu[H1121] 50[H2572] Jahren[H8141], alle[H3605], die in[H935] die Arbeit[H5656] traten[H935] zum Dienst[H6635] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150]. **36** Und es waren ihrer Gemusterten[H6485], nach ihren Familien[H4940], 2750. **37** Das[H428] sind die Gemusterten[H6485] der Familien[H4940] der Kehatiter[H6956], alle[H3605], die am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150] dienten[H5647], die[H834] Mose[H4872] und Aaron[H175] musterten[H6485] nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] durch[H3027] Mose[H4872].

38 Und die Gemusterten[H6485] der Söhne[H1121] Gersons[H1648], nach ihren Familien[H4940] und nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], **39** von[H4480 H1121] 30[H7970] Jahren[H8141] und darüber[H4605] bis[H5704] zu[H1121] 50[H2572] Jahren[H8141], alle[H3605], die in[H935] die Arbeit[H5656] traten[H935] zum Dienst[H6635] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150]: **40** Es waren[H1961] ihrer Gemusterten[H6485], nach ihren Familien[H4940], nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], 2630. **41** Das[H428] sind die Gemusterten[H6485] der Familien[H4940] der Söhne[H1121] Gersons[H1648], alle[H3605], die am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150] dienten[H5647], die[H834] Mose[H4872] und Aaron[H175] musterten[H6485] nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068].

42 Und die Gemusterten[H6485] der Familien[H4940] der Söhne[H1121] Meraris[H4847], nach ihren Familien[H4940], nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], **43** von[H4480 H1121] 30[H7970] Jahren[H8141] und darüber[H4605] bis[H5704] zu[H1121] 50[H2572] Jahren[H8141],

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de

alle[H3605], die in[H935] die Arbeit[H5656] traten[H935] zum Dienst[H6635] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150]: **44** es waren[H1961] ihrer Gemusterten[H6485], nach ihren Familien[H4940], 3200. **45** Das[H428] sind die Gemusterten[H6485] der Familien[H4940] der Söhne[H1121] Meraris[H4847], die[H834] Mose[H4872] und Aaron[H175] musterten[H6485] nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] durch[H3027] Mose[H4872].

46 Aller[H3605] Gemusterten[H6485], die[H834] Mose[H4872] und Aaron[H175] und die Fürsten[H5387] Israels[H3478] musterten[H6485], der Leviten[H3881] nach ihren Familien[H4940] und nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], **47** von[H4480 H1121] 30[H7970] Jahren[H8141] und darüber[H4605] bis[H5704] zu[H1121] 50[H2572] Jahren[H8141], aller[H3605] die antraten[H935], um den Dienst[H5656] der Bedienung[H5656] und den Dienst[H5656] des Tragens[H4853] am Zelt[H168] der Zusammenkunft[H4150] zu verrichten[H5647]: **48** ihrer Gemusterten[H6485] waren[H1961] 8580. **49** Nach[H5921] dem Befehl[H6310] des HERRN[H3068] musterte[H64855] man sie durch[H3027] Mose[H48726], jeden[H376] einzelnen[H376] zu[H5921] seinem Dienst[H5656] und zu[H5921] seiner Traglast[H4853]; und sie wurden von ihm gemustert[H6485], wie[H834] der HERR[H3068] dem Mose[H4872] geboten[H6680] hatte.

Fußnoten

1. Anderswo: Kriegsdienst; so auch Vers 35.39.43
2. S. die Anm. zu 2. Mose 35,12
3. W. dies ist die Hut ihrer Traglast
4. W. die Geräte der Hut ihrer Traglast
5. O. beorderte, bestellte
6. And. üb.: Nach dem Befehl des HERRN durch Mose musterte man (oder er) sie

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de